

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 11

28ο έτος

12 Ιανουαρίου 1985

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 77/85 της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 78/85 της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 79/85 της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2213/76 περί της πωλήσεως αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη από τα δημόσια αποθέματα 5
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 80/85 της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2742/82 περί των προστατευτικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές σταφίδων 6
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 81/85 της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή 200 000 τόνων σκληρού σίτου που κατέχει ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 82/85 της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί επαναφοράς των αγορών από τους οργανισμούς παρεμβάσεως βοείου κρέατος στη Δανία . . . 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 83/85 της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί προσωρινής αναστολής των αγορών βοείου κρέατος από τους οργανισμούς παρέμβασης στη Βόρειο Ιρλανδία 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 84/85 της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος . . 13
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 85/85 της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη 15
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 86/85 της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος 16

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

- * Πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, σχετικά με την εφαρμογή ειδικής κοινοτικής ενίσχυσης για τη βελτίωση των διαρθρώσεων της γεωργίας και της αλιείας στην Πορτογαλία 27
-

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

85/18/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Οκτωβρίου 1984 σχετικά με την οριοθέτηση των ζωνών στη Γαλλία στις οποίες μπορεί να εφαρμόζεται το καθεστώς πριμοδοτήσεως χωροταξίας (prime d'aménagement du territoire) 28

85/19/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Οκτωβρίου 1984 περί αιτήσεως επιστροφής των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων νημάτων δάμβακος καταγωγής Τουρκίας 34

85/20/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 4ης Δεκεμβρίου 1984 για την τροποποίηση του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου και εφαρμόζεται στα κράτη της Μπενελούξ, στη Δανία και στο Ηνωμένο Βασίλειο, απέναντι στη Ρουμανία, όσον αφορά διάφορα διομηχανικά προϊόντα . . . 37

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 77/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 11ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/84⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής

τους τιμές, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 2β παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 10 Ιανουαρίου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/84 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 293 της 10. 11. 1984, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	59,11
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	95,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	66,43 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	77,97
10.04	Βρώμη	52,84
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	64,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	28,95 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	71,30 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	98,14
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	108,24
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	162,07
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	104,44

(1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50%.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του Κοινού Δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 78/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2222/84⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 10 Ιανουαρίου 1985·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 1. 8. 1984, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		1	2	3	4
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	2,45	2,45	1,43
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0,68	0,68	1,70
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	4,05	4,05	4,05
10.07 Γ	Σόργον	0	0,75	0,75	1,76
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	3,43	3,43	2,01

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		1	2	3	4	5
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	4,36	4,36	2,55	2,55
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	3,26	3,26	1,90	1,90
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 79/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιανουαρίου 1985

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2213/76 περί της πώλησεως αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη από τα δημόσια αποθέματα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1557/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2213/76 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/84⁽⁴⁾, προβλέπει την πώληση αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη από το δημόσιο απόθεμα σε τιμή ίση με την τιμή παρέμβασης επαυξημένη κατά 0,5 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα·ότι η αγορά του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη χαρακτηρίζεται από μεγάλη ζήτηση· ότι, συνεπεία σημαντικών παραδόσεων που πρέπει να πραγματοποιηθούν στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 για τις γενικές λεπτομέρειες της διακίνησης και της χορήγησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1886/83⁽⁶⁾, πρέπει να τεθεί στη διάθεση των εμπορευομένων η αυτή ποσότητα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη από το δημόσιο απόθεμα, σε μειωμένη τιμή, ώστε να αποφευχθεί η περαιτέρω αύξηση της τιμής του

αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για τους εμπορευομένους λόγω της κοινοτικής δράσης επισιτιστικής βοήθειας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2213/76 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εντούτοις, οι ενδιαφερόμενοι που παρέχουν την απόδειξη ότι έχουν οριστεί από τον οργανισμό παρέμβασης για να προμηθεύσουν ποσότητα αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που προέρχεται από την αγορά, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83, έχουν τη δυνατότητα να αγοράσουν, στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, ποσότητα κατώτερη ή ίση αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σε τιμή, στη «θύρα της αποθήκης», ίση με την τιμή αγοράς που εφαρμόζεται κατά τη στιγμή της σύναψης του συμφωνητικού πώλησης, μειωμένη κατά 3 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα. Το συμφωνητικό πώλησης συντάσσεται εντός προθεσμίας ενός μηνός μετά τη λήξη της περιόδου φόρτωσης που καθορίζεται για την προμήθεια της σχετικής επισιτιστικής βοήθειας.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 6. 6. 1984, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 11. 9. 1976, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 287 της 31. 10. 1984, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 187 της 12. 7. 1983, σ. 29.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 80/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιανουαρίου 1985

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2742/82 περί των προστατευτικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές σταφίδων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

Ο συντελεστής για τη λίρα στερλίνα που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2742/82 αντικαθίσταται με «1,035».

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1977 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 988/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 2,*Άρθρο 2*τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που εφαρμόζονται για τους σκοπούς της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

1. Ο τροποποιημένος συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 1 δεν εφαρμόζεται για τα προϊόντα για τα οποία αποδεικνύεται ότι εγκατέλειψαν τη χώρα του προμηθευτή πριν από τις 14 Ιανουαρίου 1985.

2. Τα εν λόγω μέρη παρέχουν την απόδειξη, η οποία γίνεται αποδεκτή από τις αρμόδιες αρχές, ότι έχουν πληρωθεί οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Εκτιμώντας:

Ωστόσο, μπορούν να θεωρήσουν ότι τα προϊόντα έχουν εγκαταλείψει τη χώρα του προμηθευτή πριν από τις 14 Ιανουαρίου 1985, όταν υποβάλλεται ένα από τα κατωτέρω έγγραφα:

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2742/82 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3456/84⁽⁶⁾, αναφέρει ότι η ελάχιστη τιμή και η εξισωτική εισφορά πρέπει, μετά από τη μετατροπή τους σε εθνικό νόμισμα, να πολλαπλασιάζονται με ένα συντελεστή

— στην περίπτωση θαλάσσιας ή ποτάμιας μεταφοράς, τη φορτωτική από την οποία προκύπτει ότι η φόρτωση έλαβε χώρα πριν από την ημέρα αυτή,

— στην περίπτωση σιδηροδρομικής μεταφοράς, τη φορτωτική η οποία έγινε αποδεκτή από τις υπηρεσίες σιδηροδρόμων της χώρας αποστολής πριν από την ημέρα αυτή,

ότι ο πολλαπλασιασμός αυτός γίνεται για να διασφαλιστεί ότι η ελάχιστη τιμή, εκφραζόμενη σε εθνικά νομίσματα, δεν προκαλεί διαταραχές του εμπορίου

— στην περίπτωση οδικής μεταφοράς, το δελτίο TIR που ανέλαβε το τελωνείο αναχωρήσεως πριν από την ημέρα αυτή,

— στην περίπτωση μεταφοράς με αεροπλάνο, την αεροπορική φορτωτική από την οποία προκύπτει ότι η αεροπορική εταιρεία παρέλαβε τα προϊόντα πριν από την ημέρα αυτή.

ότι ο συντελεστής μετατροπής της λίρας στερλίνας άλλαξε

ότι το γεγονός αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαταραχές του εμπορίου· ότι, προκειμένου να αποφευχθεί αυτός ο κίνδυνος, πρέπει να προσαρμοσθεί ο συντελεστής που ισχύει για τη λίρα στερλίνα,

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται μόνο στην περίπτωση που η δήλωση σε ελεύθερη κυκλοφορία έγινε αποδεκτή από τις αρμόδιες τελωνειακές αρχές πριν από τις 14 Ιανουαρίου 1985.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από τις 14 Ιανουαρίου 1985.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 11.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 290 της 14. 10. 1982, σ. 28.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 8. 12. 1984, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESEN
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 81/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιανουαρίου 1985

περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή 200 000 τόνων σκληρού σίτου που κατέχει ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2738/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των γενικών κανόνων παρεμβάσεως στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾ ορίζει ότι η διάθεση προς πώληση των κατεχομένων από τον οργανισμό παρεμβάσεως σιτηρών πραγματοποιείται με δημοπρασία·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που ευρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι υπάρχουν σημαντικά αποθέματα σκληρού σίτου στη διάθεση ορισμένων οργανισμών παρέμβασης και αυτή τη στιγμή είναι σκόπιμο να διατεθεί στην παγκόσμια αγορά σκληρός σίτος· ότι 200 000 τόνοι σκληρού σίτου που βρίσκονταν στη διάθεση του ιταλικού οργανισμού παρέμβασης, μπορούν ενδεχομένως να τεθούν προς πώληση για εξαγωγή σε τρίτες χώρες·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο Πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως μπορεί να προβεί, υπό τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, σε διαρκή δημοπρασία για την εξαγωγή 200 000 τόνων σκληρού σίτου που κατέχει.

1. Η δημοπρασία διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 200 000 τόνων σκληρού σίτου που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες.

2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 200 000 τόνοι σκληρού σίτου αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 έως το τέλος του δεύτερου μήνα από την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 4

1. Η ημερομηνία λήξεως υποβολής προσφορών για την πρώτη μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι η 23η Ιανουαρίου 1985 στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Η ημερομηνία λήξεως υποβολής προσφορών για την επόμενη μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι κάθε Τετάρτη στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών) εκτός από την περίοδο 28 Μαρτίου έως 3 Απριλίου 1985 κατά τη διάρκεια της οποίας η πρόσκληση υποβολής προσφορών θα ανασταλεί.

3. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι η 24η Απριλίου 1985.

4. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως.

Άρθρο 5

1. Ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για την κατάθεση των προσφορών, τις λαμβανόμενες προσφορές. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με το σχήμα που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ.

2. Θα παρακρατήσει ένα επί πλέον δείγμα από κάθε φορτίο, το οποίο θα παραληφθεί σφραγισμένο παρουσία του υπερθεματιστή ή αντιπροσώπου αυτού.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 9. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείωσης	Ποσότητα
Cuneo	6 564
Ferrara	40 628
Bologna	9 892
Modena	97
Ravenna	285
Ancona	5 820
Pescara	238
Livorno	3 155
Grosseto	2 494
Viterbo	2 973
Roma	4 045
Caserta	787
Napoli	23 125
Bari	703
Foggia	76 735
Catania	1 888
Palermo	15 762
Agrigento	1 024
Caltanissetta	3 794

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Διαρκής δημοπρασία για την εξαγωγή 200 000 τόνων σκληρού σίτου που ευρίσκονται στην κατοχή του ιταλικού οργανισμού παρεμβάσεως

[Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 81/85]

1	2	3	4	5	6	7
Αριθμός προσφερόντων	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα (τόνοι)	Τιμή προσφορών (ΕCΥ/τόνο)	Μείωση (+) Υποτίμηση (-) (ΕCΥ/τόνο)	Εμπορικές δαπάνες (ΕCΥ/τόνο)	Προορισμός
1						
2						
3						
κλπ.						

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 82/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιανουαρίου 1985

περί επαναφοράς των αγορών από τους οργανισμούς παρεμβάσεως βοείου κρέατος στη Δανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 5 στοιχείο β),τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 868/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1984/85, της τιμής προσανατολισμού και της τιμής παρεμβάσεως των χονδρών βοειδών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και παράγραφος 4 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι η κατάσταση της αγοράς στη Δανία οδηγεί στην υπενθύμιση των προαναφερθέντων διατάξεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 868/84, οι αγορές στην παρέμβαση απαναφέρονται, από τις 14 Ιανουαρίου 1985, για την ακόλουθη ποιότητα στη Δανία:

Κατηγορία C, ποιότητα R3

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 30.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 83/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιανουαρίου 1985

περί προσωρινής αναστολής των αγορών βοείου κρέατος από τους οργανισμούς παρέμβασης στη Βόρειο Ιρλανδία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 5 στοιχείο β),τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 868/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1984/85, της τιμής προσανατολισμού και της τιμής παρεμβάσεως των χονδρών βοειδών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2 και παράγραφος 4 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι η κατάσταση της αγοράς στη Βόρειο Ιρλανδία οδηγεί στην υπενθύμιση των προαναφερθέντων διατάξεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 868/84, οι αγορές στην παρέμβαση αναστέλονται, από τις 14 Ιανουαρίου 1985, για την ακόλουθη περιοχή του Ηνωμένου Βασιλείου και τις ακόλουθες ποσότητες:

Βόρεια Ιρλανδία: κατηγορία C, ποιότητες R3, R4, O3

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 30.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 84/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2966/80⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 και το άρθρο 12 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 για τον υπολογισμό και την κατάργηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1004/84⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι, αφενός, οι τιμές ανασχέσεως για το σφαγμένο χοίρο και τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καταρτίσεως του πίνακα των προϊόντων για τα οποία καθορίζονται τιμές ανασχέσεως του σφαγμένου χοίρου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1905/83⁽⁶⁾, και, αφετέρου, οι εισφορές για τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο, σύμφωνα με τις μεθόδους υπολογισμού που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2028/83 της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών και των τιμών ανασχέσεως στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽⁷⁾.

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84, η κεντρική τιμή προσαρμόστηκε με το συντελεστή 1,033651 από την περίοδο εμπορίας 1984/85 στην κοινή γεωργική πολιτική· ότι αυτή η διορθωμένη κεντρική τιμή οδηγεί σε τροποποίηση της ισχύουσας σχέσης μεταξύ της κοινοτικής τιμής και αυτής της διεθνούς αγοράς· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη προσαρμόζοντας τις τιμές της διεθνούς αγοράς με διορθωτικό συντελεστή

0,967445 που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των εισφορών και των τιμών εκλείψεως·

ότι, εφόσον οι τιμές ανασχέσεως και οι εισφορές στον τομέα του χοιρείου κρέατος έχουν καθορισθεί τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2916/84 της 17ης Οκτωβρίου 1984⁽⁸⁾, για την περίοδο από 1ης Νοεμβρίου 1984 μέχρι 31 Ιανουαρίου 1985, πρέπει αυτές να καθορισθούν εκ νέου για την περίοδο από 1ης Φεβρουαρίου μέχρι 30 Απριλίου 1985· ότι ο καθορισμός αυτός πρέπει, καταρχήν, να υπολογισθεί με βάση τις τιμές των κτηνοτροφικών σιτηρών για την περίοδο από 1ης Αυγούστου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1984·

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών ανασχέσεως που ισχύουν από την 1η Νοεμβρίου, 1η Φεβρουαρίου και 1η Μαΐου, πρέπει να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των τιμών των κτηνοτροφικών σιτηρών στη διεθνή αγορά μόνο αν η αξία της απαιτούμενης ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών εμφανίζει ελάχιστη μεταβολή σε σχέση με εκείνη που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της τιμής ανασχέσεως του προηγούμενου τριμήνου· ότι αυτή η μεταβολή έχει καθορισθεί σε 3% από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75·

ότι η αξία της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών απέχει λιγότερο από 3% από εκείνη που χρησιμοποιήθηκε για το προηγούμενο τρίμηνο· ότι, για το λόγο αυτό, πρέπει να διατηρηθούν οι τιμές ανασχέσεως αμετάβλητες μέχρι τις 30 Απριλίου 1985·

ότι, κατά τον καθορισμό των εισφορών που ισχύουν από την 1η Νοεμβρίου, 1η Φεβρουαρίου και 1η Μαΐου, πρέπει να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των τιμών των κτηνοτροφικών σιτηρών στη διεθνή αγορά μόνο αν, συγχρόνως, καθορίζεται νέα τιμή ανασχέσεως·

ότι, επειδή δεν θα πραγματοποιηθεί νέος καθορισμός των τιμών ανασχέσεως, είναι αναγκαίο να διατηρηθούν οι εισφορές αμετάβλητες μέχρι τις 30 Απριλίου 1985·

ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 02.01 Β II γ) 1 έως 7, 15.01 Α I, 16.01 Α και 16.02 Α II του Κοινού Δασμολογίου, για τα οποία το ποσοστό του δασμού έχει παγιωθεί στα πλαίσια της GATT, οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτή την παγίωση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Χοιρείου Κρέατος,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 18. 11. 1980, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 13. 4. 1984, σ. 2.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 25.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1983, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 22. 7. 1983, σ. 16.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 18. 10. 1984, σ. 28.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από 1ης Φεβρουαρίου μέχρι 30 Απριλίου 1985, οι τιμές ανασχέσεως που προβλέπονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75, καθώς και οι εισφορές που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, καθορίζονται στα

ποσά που εμφανίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2916/84.

2. Εντούτοις, για τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 02.01 Β II γ) 1 έως 7, 15.01 Α I, 16.01 Α και 16.02 Α II του Κοινού Δασμολογίου, για τα οποία το ποσοστό του δασμού έχει παγιωθεί στα πλαίσια της GATT, οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτή την παγίωση.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESEN
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 85/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1854/84⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 76/85⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1854/84 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 6. 1984, σ. 53.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 10 της 11. 1. 1985, σ. 50.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χgr)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	46,15 42,59 (¹)

(¹) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίσει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 86/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιανουαρίου 1985

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 πρώτη περίοδος,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 427/77⁽⁴⁾, έχει ορίσει τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·ότι οι όροι χορήγησης ειδικών επιστροφών στην εξαγωγή για ορισμένα θόεια κρέατα και ορισμένες κονσέρβες θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 32/82⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2304/82⁽⁶⁾, και τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 74/84⁽⁸⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84⁽⁹⁾·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην προβλεπόμενη κατάσταση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω·

ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς στην Κοινότητα και οι δυνατότητες διαθέσεως, ιδίως σε ορισμένες τρίτες χώρες, οδηγούν στη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή αρσενικών χονδρών βοοειδών ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χιλιογράμμων και άλλων βοοειδών ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χιλιογράμμων· ότι η πείρα που έχει αποκτηθεί κατά τη διάρ-

κεια των τελευταίων ετών έχει δείξει ότι ενδείκνυται να εξασφαλισθεί στα ζώντα βοοειδή καθαράς φυλής προς αναπαραγωγή, βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χιλιογράμμων για τα θηλυκά και 300 χιλιογράμμων για τα αρσενικά, μια μεταχείριση όμοια με εκείνη της οποίας τυγχάνουν τα άλλα βοοειδή, με την ταυτόχρονη υποβολή τους σε ορισμένες ειδικές διοικητικές διατυπώσεις·

ότι είναι αναγκαίο να χορηγηθούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς ορισμένους τόπους προορισμού ορισμένων νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση ex 02.01 A II α) του Κοινού Δασμολογίου, ορισμένων κατεψυγμένων κρεάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση ex 02.01 A II β) του Κοινού Δασμολογίου καθώς και ορισμένων άλλων παρασκευασμάτων και κονσερβών κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση 16.02 B III β) 1 αα) του Κοινού Δασμολογίου·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των κατά πολύ διαφορετικών χαρακτηριστικών των προϊόντων που υπάγονται στις διακρίσεις ex 02.01 A II α) 4 αα) και ex 02.01 A II β) 4 αα) του Κοινού Δασμολογίου, πρέπει να χορηγείται η επιστροφή μόνο για τα τεμάχια στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου·

ότι όσον αφορά το αλατισμένο και αποξηραμένο κρέας βοοειδών χωρίς οστά, υπάρχουν τα παραδοσιακά εμπορικά ρεύματα με προορισμό την Ελβετία· ότι πρέπει, κατά το αναγκαίο μέτρο, για να διατηρηθούν οι συναλλαγές αυτές, να καθορισθεί η εξαγωγή σε ένα ποσό το οποίο θα καλύπτει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην ελβετική αγορά και των τιμών κατά την εξαγωγή στα κράτη μέλη· ότι πρέπει επίσης να χορηγηθούν επιστροφές στα αποστεωμένα κρέατα, αλατισμένα ή σε άλμη, καθώς και στα αποξηραμένα και καπνιστά για τις εξαγωγές προς ορισμένες τρίτες χώρες·

ότι, για ορισμένες άλλες εμφανίσεις και κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση 16.02 B III β) 1 ββ) του Κοινού Δασμολογίου, η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δύναται να εξασφαλισθεί με τη χορήγηση μιας επιστροφής το ύψος της οποίας έχει καθορισθεί λαμβανομένης υπόψη της επιστροφής που έχει χορηγηθεί στους εξαγωγείς μέχρι τώρα·

ότι για τα άλλα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος δεν χρειάζεται να καθορισθεί επιστροφή, εφόσον η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων αυτών στερείται σημασίας·

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 156 της 4. 7. 1968, σ. 2.

(4) ΕΕ αριθ. L 61 της 5. 3. 1977, σ. 16.

(5) ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11.

(6) ΕΕ αριθ. L 246 της 21. 8. 1982, σ. 9.

(7) ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48.

(8) ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 32.

(9) ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 28.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽²⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Βοείου Κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη στη προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας των προϊόντων κατά την εξαγωγή των οποίων παρέχεται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 και τα ποσά αυτής της επιστροφής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Ιανουαρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Ιανουαρίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Ζων βάρος —
ex 01.02 A	<p>Βοοειδή ζώντα, κατοικίδια:</p> <p>I. Αναπαραγωγικά καθαράς φυλής:</p> <p>(α) Θηλυκά, ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χγρ 74,500</p> <p>(β) Άρρενα, ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χγρ 74,500</p> <p>II. Άλλα από τα αναπαραγωγικά καθαράς φυλής:</p> <p>(α) Άρρενα χοντρά βοοειδή ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χγρ:</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 70,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 70,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 57,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 26,500</p> <p>(β) Μη κατονομαζόμενα, ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χγρ:</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 66,500</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 66,500</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 54,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 25,000</p>	
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II	<p>Κρέατα βοοειδών:</p> <p>α) Νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως:</p> <p>I. Εις ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα αλληλοσυμπληρούμενα:</p> <p>(αα) Τό εμπρόσθιον μέρος του ολοκλήρου σφαγίου ή του ημιμορίου περιλαμβάνει όλα τα οστά καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, αλλά με πλέον των δέκα πλευρές:</p> <p>(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή⁽³⁾:</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 114,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 107,500</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 88,500</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 44,500</p>	

(ECU/100 χιλ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	<p>(22) Μη κατονομαζόμενα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 97,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 90,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 81,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 40,500 <p>(66) Έτερα:</p> <p>(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή⁽³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 155,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 148,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 120,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 60,500 <p>(22) Μη κατονομαζόμενα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 132,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 125,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 110,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 55,500 <p>2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:</p> <p>(αα) Άρρενα χονδρά βοοειδή⁽³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 114,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 107,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 88,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 44,500 	

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό θάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	<p>(66) Μη κατονομαζόμενα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία <p>3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:</p> <p>(αα) Μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών το μέγιστον:</p> <p>(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή⁽³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία <p>(22) Μη κατονομαζόμενα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία <p>(66) Μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών το μέγιστον:</p> <p>(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή⁽³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 	<p>97,500</p> <p>90,500</p> <p>81,000</p> <p>40,500</p> <p>196,000</p> <p>189,500</p> <p>152,500</p> <p>76,500</p> <p>166,500</p> <p>159,500</p> <p>139,000</p> <p>70,500</p> <p>114,000</p> <p>107,500</p> <p>88,500</p> <p>44,500</p>

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	<p>(22) Μη κατονομαζόμενα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 97,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 90,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 81,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 40,500 <p>4. Έτερα:</p> <p>ex αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα:</p> <p>(11) Προερχόμενα από ολόκληρα σφαγία, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα αλληλοσυμπληρούμενα των αρρένων χονδρών βοοειδών⁽⁸⁾ εξαιρέσει του εμπροσθίου μέρους του ολοκλήρου σφαγίου ή του ημιμορίου περιλαμβάνει όλα τα οστά καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, αλλά με πλέον των δέκα πλευρές:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 155,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 148,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 120,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία 60,500 <p>(22) Προερχόμενα από εμπρόσθια τεταρτημόρια των αρρένων χονδρών βοοειδών⁽⁸⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 114,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 107,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 88,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία 44,500 <p>(33) Προερχόμενα από οπίσθια τεταρτημόρια των αρρένων χονδρών βοοειδών μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών το μέγιστο⁽⁸⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 196,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 189,500 	

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	152,500
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία	76,500
	(44) Έτερα, στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	97,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	90,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	81,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία	40,500
	ex 66) Τεμάχια αποστεωμένα, κάθε τεμάχιο συσκευασμένο μεμονωμένα:	
	(11) Προερχόμενα από οπίσθια τεταρτημόρια αρρένων χονδρών βοοειδών, με ανώτατο όριο εννέα πλευρές ή εννέα ζεύγη πλευρών ⁽⁴⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	280,000
	— Για τις εξαγωγές προς τη Γαλλική Πολυνησία και τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	270,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	218,000
— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	109,500	
(22) Έτερα, εξαιρέσει τού κοιλιακού τοιχώματος και του ταρσού ⁽⁷⁾ :		
— Για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας	188,500	
— Για τις εξαγωγές προς τη Γαλλική Πολυνησία, τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης	178,500	
— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	157,000	
— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	79,500	
— Για τις εξαγωγές προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, πραγματοποιούμενες με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 ⁽⁵⁾ , και για τις εξαγωγές προς τον Καναδά	80,000	

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	<p>6) Κατεψυγμένα:</p> <p>1. Εις ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα αλληλοσυμπληρούμενα:</p> <p>(αα) Το εμπρόσθιον μέρος του ολοκλήρου σφαγίου ή του ημιμορίου σφαγίου περιλαμβάνει όλα τα οστά καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, αλλά με πλέον των δέκα πλευρές:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 80,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 74,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 74,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 35,500 <p>(ββ) Έτερα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 106,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 99,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 99,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 47,500 <p>2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 80,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 74,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 74,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 35,500 <p>3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:</p> <p>(αα) Μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών τό μέγιστον:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 131,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 125,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 125,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 59,500 	

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	<p>(66) Μετά περισσοτέρων των εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 80,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 74,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 74,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 35,500 <p>4. Έτερα:</p> <p>αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα, στα οποία το βάρος των οστών δέν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 80,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 74,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 74,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 35,500 <p>ex 66) Τεμάχια αποστεωμένα, εξαιρέσει του κοιλιακού τοιχώματος και του ταρσού, κάθε τεμάχιο συσκευασμένο μεμονωμένα⁽⁷⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, πραγματοποιούμενες με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79⁽⁸⁾, και για τις εξαγωγές προς τον Καναδά 80,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 121,500 — Για τις εξαγωγές προς τη Γαλλική Πολυνησία, τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης 114,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 93,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 46,500 <p>Έτερα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, πραγματοποιούμενες με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79⁽⁸⁾, και για τις εξαγωγές προς τον Καναδά 80,000 	
ex 02.06 Γ I α) 2	<p>Κρέατα βοοειδών, αποστεωμένα, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά:</p> <p>(αα) Ηλατισμένα και απεξηραμμένα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς την Ελβετία 60,500 <p>(66) Ηλατισμένα ή εν άλμη καθώς επίσης και απεξηραμμένα ή καπνιστά:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας 102,500 	

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 16.02 B III 6) 1	<p>Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι περιέχοντα κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, εξαιρουμένων αυτών των ομογενοποιημένων σε πολύ μικρά τεμάχια (*):</p> <p>ex αα) Μη εψημένα, περιέχοντα σε βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοείου κρέατος (εξαιρουμένων των παραπροϊόντων και του λίπους):</p> <p>(11) 80 % ή περισσότερο κρέατα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία <p>(22) 60 % ή περισσότερο και λιγότερο του 80 % κρέατα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία <p>(33) 40 % ή περισσότερο και λιγότερο του 60 % κρέατα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾, εξαιρέσει των Καναρίων Νήσων, της Γιούτας και της Μελίλλας — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης και της Σουαζιλάνδης — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες^{(1) (2)}, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα και τη Μελίλλα, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία <p>ex ββ) Μη κατονομαζόμενα, περιέχοντα σε βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοείου κρέατος (εξαιρουμένων των παραπροϊόντων και του λίπους):</p> <p>(11) 80 % ή περισσότερο κρέατα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες <p>(22) 60 % ή περισσότερο και λιγότερο του 80 % κρέατα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες <p>(33) 40 % ή περισσότερο και λιγότερο του 60 % κρέατα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες <p>(44) 20 % ή περισσότερο και λιγότερο του 40 % κρέατα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες 	<p>102,500</p> <p>96,000</p> <p>96,000</p> <p>96,000</p> <p>58,000</p> <p>58,000</p> <p>58,000</p> <p>58,000</p> <p>38,500</p> <p>38,500</p> <p>38,500</p> <p>38,500</p> <p>65,000 (*)</p> <p>38,000</p> <p>27,000</p> <p>10,000</p>

-
- (¹) Κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3537/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 371 της 30. 12. 1982, σ. 7).
- (²) Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού θεωρούνται επίσης ως ευρωπαϊκές τρίτες χώρες οι προορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 (ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1).
- (³) Το ύψος αυτής της επιστροφής εξαρτάται από την υποβολή της δεδαιώσεως που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11).
- (⁴) Το ύψος αυτής της επιστροφής εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48).
- (⁵) ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44.
- (⁶) Αποκλείονται επίσης τα προϊόντα που περιέχουν, σε ελάχιστη ποσότητα, ορατά τεμάχια κρέατος.
- (⁷) Της επιστροφής τυγχάνουν μόνο τα αποστεωμένα τεμάχια που δεν περιλαμβάνουν ολικώς ή μερικώς το κοιλιακό τοίχωμα ή/και τον ταρσό.
- (⁸) Το ποσό της επιστροφής αυτής υπόκειται στην τήρηση των όρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 74/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 32).
- (⁹) Για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984), η επιστροφή στις εξαγωγές είναι 103 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους.
-

Σημείωση: Δυνάμει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται στις τρίτες χώρες.

Πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, σχετικά με την εφαρμογή ειδικής κοινοτικής ενίσχυσης για τη βελτίωση των διαρθρώσεων της γεωργίας και της αλιείας στην Πορτογαλία (1)

Εφόσον η ανταλλαγή των εγγράφων για τη γνωστοποίηση της ολοκλήρωσης των αναγκαίων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, που υπεγράφη στις 7 Νοεμβρίου 1984, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, σχετικά με την εφαρμογή ειδικής οικονομικής ενίσχυσης για τη βελτίωση των διαρθρώσεων της γεωργίας και της αλιείας στην Πορτογαλία, πραγματοποιήθηκε στις 28 Δεκεμβρίου 1984, η συμφωνία αυτή αρχίζει να ισχύει, σύμφωνα με το άρθρο της 15, την 1η Ιανουαρίου 1985.

(1) ΕΕ αριθ. L 333 της 21. 12. 1984, σ. 8.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Οκτωβρίου 1984

σχετικά με την οριοθέτηση των ζωνών στη Γαλλία στις οποίες μπορεί να εφαρμόζεται το καθεστώς πριμοδοτήσεως χωροταξίας (prime d'aménagement du territoire)

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(85/18/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 93 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Αφού κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο και έχοντας υπόψη της τις παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας ότι:

I

Με τέλεξ της 15ης Ιανουαρίου 1982, που αργότερα συμπληρώθηκε με επιστολές της 18ης Ιανουαρίου 1982, 29ης Ιανουαρίου 1982, 25ης Φεβρουαρίου 1982, 30ής Μαρτίου 1982 και 8ης Απριλίου 1982, η γαλλική κυβέρνηση κοινοποίησε, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 93 παράγραφος 3 της συνθήκης, το σχέδιο θεσπίσεως ενός νέου καθεστώτος περιφερειακών ενισχύσεων με την ονομασία prime d'aménagement du territoire, στο εξής αναφερόμενο ως «ΡΑΤ».

Το διάστημα αριθ. 82-379 της 6ης Μαΐου 1982 που αφορά την ΡΑΤ δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Γαλλικής Δημοκρατίας*(¹).

Το καθεστώς της ΡΑΤ επιτρέπει να χορηγούνται στις επιχειρήσεις επιδοτήσεις χρηματοδοτούμενες από το κράτος, που έχουν ως στόχο την προώθηση των δραστηριοτήτων σε ορισμένες ζώνες της επικράτειας

Η οριοθέτηση των ζωνών που έχουν ταξινομηθεί βάσει του καθεστώτος της ΡΑΤ διαφέρει ανάλογα με το κατά πόσον το καθεστώς αυτό εφαρμόζεται σε επιχειρήσεις

βιομηχανικών δραστηριοτήτων ή σε επιχειρήσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τον τριτογενή τομέα ή την έρευνα.

Η οριοθέτηση των ζωνών που έχουν ταξινομηθεί βάσει της ΡΑΤ στις περιπτώσεις που το καθεστώς αυτό εφαρμόζεται στις βιομηχανικές επιχειρήσεις, υποκαθίσταται στην οριοθέτηση των ζωνών που είχαν προηγουμένως ταξινομηθεί βάσει της πριμοδοτήσεως περιφερειακής αναπτύξεως (prime de développement regional), ονομαζόμενης στο εξής «ΡΔΡ», και προσδιορίζει έτσι τις ζώνες περιφερειακής αναπτύξεως που έχουν επιλεγεί από τη γαλλική κυβέρνηση.

Η οριοθέτηση των ζωνών που έχουν ταξινομηθεί βάσει της ΡΑΤ, στις περιπτώσεις που το καθεστώς αυτό εφαρμόζεται σε επιχειρήσεις με δραστηριότητες στον τριτογενή τομέα ή την έρευνα, δεν αφορά πρωταρχικά τις περιφέρειες, στο μέτρο που ανταποκρίνεται σε ένα στόχο αποκέντρωσης των δραστηριοτήτων αυτών εκτός της παρισινής λεκάνης και, κατά συνέπεια, δεν αφορά την παρούσα απόφαση.

Η οριοθέτηση των ζωνών που έχουν ταξινομηθεί βάσει του καθεστώτος ΡΑΤ για τα βιομηχανικά σχέδια αφορά, εν όλω ή εν μέρει, 68 από τα 96 διοικητικά διαμερίσματα της μητροπολιτικής Γαλλίας και ο πληθυσμός των ζωνών αυτών αντιπροσωπεύει περίπου 21,4 εκατομμύρια κατοίκων δηλαδή 39 % περίπου του συνολικού πληθυσμού της Γαλλίας.

Η οριοθέτηση αυτή προκύπτει, αφενός, από την εφαρμογή μιας μεθόδου επιλογής των ενισχυομένων ζωνών, μεθόδου που καθορίστηκε από τις κεντρικές αρχές και, αφετέρου, από τροποποιήσεις που επήλθαν στο σχέδιο αυτό μετά από διαβούλευση με τις περιφερειακές αρχές.

(¹) JORF της 7. 5. 1982, σ. 1294 και επόμενες.

Στις μη κεντρικές περιφέρειες, κατά την έννοια των αρχών συντονισμού των καθεστώτων περιφερειακών ενισχύσεων, δηλαδή στις ζώνες που έχουν ταξινομηθεί στις περιοχές Ouest, Sud-Ouest και Massif central, οι γαλλικές αρχές τόνισαν ότι το γεγονός ότι συνεχίζουν να υφίστανται δομικά μειονεκτήματα δικαιολογούσε τη διατήρηση της αρχικής κατατάξεως όλου του εδάφους που είχε προηγουμένως ταξινομηθεί βάσει της PDR, εκτός των πέντε αστικών συγκροτημάτων του Bordeaux, Montpellier, Nantes, Rennes και Toulouse.

Στις άλλες περιφέρειες, η μέθοδος επιλογής των ενισχυόμενων ζωνών καθορίστηκε από τις κεντρικές αρχές σε μία καταρχήν επιλογή των γαλλικών διοικητικών διαμερισμάτων στα οποία το ποσοστό ανεργίας ήταν ανώτερο από το 8% για τους μήνες Μάρτιο και Οκτώβριο 1981, ενώ ο εθνικός μέσος όρος ήταν 8,3% σε ένα δεύτερο στάδιο, επτά διοικητικά διαμερίσματα, δηλαδή τα διαμερίσματα Alpes-Maritimes, Eure, Indre-et-Loire, Marne, Oise, Seine-Saint-Denis και Yonne, που διαθέτουν μια σχετικά ευνοϊκή γεωγραφική τοποθέτηση, εξαιρέθηκαν από τον χάρτη των ενισχυόμενων ζωνών αν και το ποσοστό ανεργίας υπερβαίνει εκεί το 8%, ενώ τέσσερα διοικητικά διαμερίσματα, δηλαδή τα διαμερίσματα Vosges, Moselle, Indre και Nièvre, ενσωματώθηκαν, εν όλω ή εν μέρει, στο χάρτη των ενισχυόμενων ζωνών παρά το ότι η εκεί ανεργία είναι κατώτερη του 8%, και τούτο λαμβανομένων υπόψη των δυσχερειών που αντιμετωπίζουν ορισμένοι τομείς των βιομηχανιών τους· σε ένα τρίτο στάδιο, αποφασίστηκε να τροποποιηθεί ο χάρτης που είχε έτσι προκύψει, ώστε να ληφθούν υπόψη ορισμένες ιδιαίτερες καταστάσεις στο εσωτερικό των διοικητικών διαμερισμάτων και να εξαιρεθούν ορισμένες μεγάλες αστικές περιφέρειες όπου η ανεργία αντανακλά μάλλον ένα εθνικό φαινόμενο παρά τις ειδικές τοπικές δυσχέριες.

Οι διαβουλεύσεις με τις περιφερειακές αρχές σχετικά με αυτό το σχέδιο οριοθέτησε των ενισχυόμενων ζωνών οδήγησε στην εισαγωγή, στη βάση σκεπτικού που αφορά τμήματα των διοικητικών διαμερισμάτων, μικρότερων ή μεγαλύτερων τροποποιήσεων σε 14 διοικητικά διαμερίσματα, δηλαδή στα διαμερίσματα Aisne, Cher, Doubs, Eure, Indre, Indre-et-Loire, Meuse, Meurthe-et-Moselle, Moselle, Nièvre, Haute-Saône, Seine-Maritime, Somme και territoire de Belfort.

Αν ληφθεί υπόψη η οριοθέτηση των ζωνών στις οποίες θα μπορούν να ενισχύονται τα βιομηχανικά προγράμματα, έτσι όπως περιγράφεται στο παράρτημα του διατάγματος αριθ. 82-379, προκύπτει ότι, σε σχέση με το προϊσχύον καθεστώς περιφερειακών ενισχύσεων, ο πληθυσμός των ενισχυόμενων ζωνών στις μη κεντρικές περιφέρειες μειώνεται κατά 2 εκατομμύρια κατοίκους περίπου λόγω της εξαιρέσεως από το χάρτη των ενισχυόμενων ζωνών των πέντε προαναφερομένων μεγάλων αστικών συγκροτημάτων· αντίθετα, ο πληθυσμός των άλλων ενισχυόμενων ζωνών αυξάνεται κατά 2 εκατομμύρια κατοίκους περίπου λόγω της εξαιρέσεως από το χάρτη των ενισχυόμενων ζωνών, ιδίως στα διοικητικά διαμερίσματα των κεντρικών περιοχών της Γαλλίας.

Το καθεστώς της PAT προβλέπει τη δυνατότητα, και τούτο κατά παρέκκλιση, να χορηγούνται πριμοδοτήσεις και εκτός του χάρτη των ενισχυόμενων ζωνών για βιομηχανικά προγράμματα που συμβάλλουν στην

επίλυση ιδιαίτερα σοβαρών τοπικών προβλημάτων απασχόλησης.

Τα ποσοστά εντάσεως των προβλεπόμενων ενισχύσεων με το νέο αυτό καθεστώς αντιπροσωπεύουν είτε το 17% είτε το 25% του ακαθάριστου συνολικού ποσού των ενισχυόμενων επενδύσεων· οι ζώνες που μπορούν να ενισχύονται το ανώτατο ποσοστό των 25% της επενδύσεως βάσει του καθεστώτος PAT ήδη ενισχύονταν με το ίδιο ποσοστό βάσει του προηγούμενου καθεστώτος PDR· οι λοιπές ενισχυόμενες ζώνες θα μπορούσαν να τύχουν ενισχύσεως 17%, ενώ βάσει του προηγούμενου καθεστώτος, και στην περίπτωση που είχαν ήδη ταξινομηθεί βάσει αυτού, μπορούσαν να τύχουν ενισχύσεως το ποσοστό της οποίας έφτανε είτε το 12% είτε το 17% της επενδύσεως.

Το καθεστώς της PAT προβλέπει τη δυνατότητα, κατά παρέκκλιση, να χορηγούνται, στις ζώνες που έχουν ταξινομηθεί με ποσοστό 17%, πριμοδοτήσεις υψηλότερου ποσοστού, που μπορεί να φτάνει το 25%, για βιομηχανικά προγράμματα εφόσον το κόστος τους ή το ενδιαφέρον που παρουσιάζουν δικαιολογεί μια τέτοια παρέκκλιση· σύμφωνα με τις γαλλικές αρχές, η παρέκκλιση αυτή ισχύει κυρίως για προγράμματα μεγάλης εντάσεως σε απασχόληση, για τα οποία το ανώτατο ισχύον ποσοστό ενισχύσεως σε σχέση με την επένδυση αποτελεί ανυπέρβλητο εμπόδιο.

Ορισμένες περιφερειακές ενισχύσεις φορολογικού χαρακτήρα μπορούν να σωρεύονται με τις πριμοδοτήσεις για τη χωροταξία.

II

Για να εκτιμηθεί το συμβιβάσιμο των σχεδιαζόμενων από τη γαλλική κυβέρνηση ενισχύσεων με την κοινή αγορά, βάσει του άρθρου 92 της συνθήκης, η Επιτροπή συνέκρινε καταρχήν τις σχετικές γαλλικές περιφέρειες τοποθετώντας τις σε κοινοτικό πλαίσιο και αναζήτησε αργότερα κατά πόσον υφίστανται, σε εθνικό επίπεδο, σοβαρές διαφορές μεταξύ των περιφερειών ώστε να δικαιολογείται η χορήγηση περιφερειακών ενισχύσεων.

Στο πέρας της εξετάσεως αυτής, η Επιτροπή αποφάσισε να μην εγείρει αντιρρήσεις ως προς την εφαρμογή του καθεστώτος της PAT σε ορισμένο αριθμό ζωνών και να μην αντιταχθεί στη δυνατότητα της γαλλικής κυβερνήσεως να χορηγεί, κατ' εξαίρεση, πριμοδοτήσεις για τη χωροταξία εκτός των ενισχυόμενων ζωνών, με την επιφύλαξη, σύμφωνα με το άρθρο 93 παράγραφος 3 της συνθήκης, ότι θα της κοινοποιούνται εκ των προτέρων όλες οι περιπτώσεις εφαρμογής στις οποίες το ποσό της επενδύσεως θα υπερβαίνει τα 3 εκατομμύρια ECU ή η ένταση της ενισχύσεως το 10% καθαρού ισοδυνάμου ενισχύσεως· αντίθετα, αποφάσισε να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης έναντι της εφαρμογής του καθεστώτος PAT σε ορισμένες βιομηχανικές επενδύσεις της διοικητικής περιφέρειας Angers (Maine-et-Loire) και στα διοικητικά διαμερίσματα Doubs, Eure, Haute-Marne, Sarthe, Nièvre, territoire de Belfort και, εν μέρει, στα διοικητικά διαμερίσματα Meurthe-et-Moselle (περιφέρειες Lunéville, Nancy και Toul), Haute-Saône (περιφέρεια Vesoul), Seine-Maritime (εκτός της περιοχής Dieppe) και έναντι της εφαρμογής της PAT στο ανώτατο ποσοστό των 25% στο διοικητικό διαμέρισμα Loire.

Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή απηύθυνε, στις 11 Ιουνίου 1982, επιστολή προς τη γαλλική κυβέρνηση με την οποία της γνωστοποιούσε τις αποφάσεις της και την καλούσε να υποβάλει τις παρατηρήσεις της με την ευκαιρία αυτή, η Επιτροπή ενημέρωσε τη γαλλική κυβέρνηση σχετικά με τη μέθοδο που χρησιμοποίησε για την εξέταση των εν λόγω καθεστώτων, διαβιβάζοντάς της την πραγματοποιηθείσα ανάλυση.

III

Οι γαλλικές αρχές, με επιστολή της 2ας Ιουλίου 1982, υπέβαλαν τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή και την πληροφόρησαν ότι θα της αποστείλουν αργότερα λεπτομερή στοιχεία που αφορούν τις αμφισβητούμενες περιφέρειες, με σκοπό να γίνει προσπάθεια να μειωθούν οι αποκλίσεις ως προς την εκτίμηση.

Υποβάλλοντας τις παρατηρήσεις τους, οι γαλλικές αρχές κατέκριναν τη μέθοδο ανάλυσης της Επιτροπής τόσο όσον αφορά τη χρησιμοποιηθείσα μέθοδο όσο και λόγω του γεγονότος ότι δεν είχαν αρκούντως ληφθεί υπόψη η δημογραφική κατάσταση, οι δυσχέρειες ορισμένων βιομηχανικών τομέων, η εξέλιξη της απασχόλησης μισθωτών το 1980-1981, το επίπεδο της ανεργίας και η παρατηρηθείσα άνοδος του είτε κατά μέσο όρο είτε στη διάρκεια της περιόδου από Οκτώβριο 1976 μέχρι Οκτώβριο 1980, ανάλογα με τις περιπτώσεις· για κάθε διοικητικό διαμέρισμα οι γαλλικές αρχές πρόβαλαν συγκεκριμένα επιχειρήματα υπέρ των αμφισβητούμενων ταξινομήσεων.

Οι παρατηρήσεις αυτές συμπληρώθηκαν και αναπτύχθηκαν στη διάρκεια συσκέψεων μεταξύ των γαλλικών αρχών και της Επιτροπής.

Οι παρατηρήσεις ενός κράτους μέλους επιβεβαιώνουν την κοινωνική και οικονομική ανάλυση της Επιτροπής και τονίζουν ιδίως τη γεωγραφική αύξηση των ενισχυόμενων ζωνών στη Γαλλία στη διάρκεια των τελευταίων δέκα ετών, τη στιγμή που οι περιφερειακές ανισότητες έτειναν να μειωθούν.

Ένα άλλο κράτος μέλος δήλωσε ότι συμφωνεί καταρχήν με την ανάλυση της Επιτροπής, παρατηρώντας όμως ότι τα κράτη μέλη πρέπει να διαθέτουν αρκετή ελευθερία όταν λαμβάνονται υπόψη οι περιφερειακές ανισότητες βάσει μιας σειράς διαφόρων κοινωνικών και οικονομικών δεικτών.

Ένα τρίτο κράτος μέλος ζήτησε από την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι όλα τα κράτη μέλη θα έχουν ίση μεταχείριση και εκφράζει επίσης αμφιβολίες όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των κοινοτικών μέσων όρων εκ μέρους της Επιτροπής κατά την εκτίμηση των ενισχυόμενων περιφερειών.

Ένα τέταρτο κράτος μέλος αντιτάσσεται στη χορήγηση περιφερειακών ενισχύσεων έξω από τις ενισχυόμενες ζώνες.

IV

Οι σχεδιαζόμενες από τη γαλλική κυβέρνηση ενισχύσεις υπέρ ορισμένων περιφερειών είναι φύσεως τέτοιας που

να επηρεάζονται οι συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών και να νοθεύεται ο ανταγωνισμός, κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης, καθώς ευνοούνται ευνοούνται ορισμένες επιχειρήσεις ή ορισμένα είδη παραγωγής.

Το άρθρο 92 παράγραφος 1 της συνθήκης προβλέπει το καταρχήν ασυμβίβαστο με την κοινή αγορά των ενισχύσεων που πληρούν τα κριτήρια του άρθρου αυτού· οι παρεκκλίσεις από το ασυμβίβαστο αυτό, που προβλέπονται στην παράγραφο 3 στοιχεία α) και γ) του άρθρου 92 και αποτελούν τις μόνες παρεκκλίσεις που μπορούν να εφαρμοστούν στη συγκεκριμένη περίπτωση, προκειμένου για περιφερειακές ενισχύσεις, αναφέρονται σε στόχους που επιδιώκονται για το συμφέρον της Κοινότητας και όχι για το αποκλειστικό συμφέρον των δικαιούχων των ενισχύσεων· οι παρεκκλίσεις αυτές πρέπει να ερμηνεύονται αυστηρά κατά την εξέταση κάθε προγράμματος περιφερειακής ή τομεακής ενισχύσεως ή κάθε μεμονωμένης περιπτώσεως εφαρμογής καθεστώτων γενικών και, ειδικότερα, δεν εφαρμόζονται παρά μόνο στην περίπτωση που η Επιτροπή δύναται να διαπιστώσει ότι, χωρίς ενίσχυση, μόνη της η λειτουργία της αγοράς δεν θα επέτρεπε στους δικαιούχους των ενισχύσεων να υιοθετήσουν στάση τέτοια που να συμβάλλουν στην πραγματοποίηση ενός των στόχων στους οποίους αποβλέπουν οι παρεκκλίσεις αυτές.

Το να χορηγούνται οι εν λόγω παρεκκλίσεις σε ενισχύσεις που προσφέρουν ένα τέτοιο αντάλλαγμα, θα σήμαινε να επιτρέπεται η επίδραση στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών και η νόθευση του ανταγωνισμού, χωρίς τούτο να δικαιολογείται κατά κανένα τρόπο από το κοινοτικό συμφέρον, και ταυτόχρονα να παρέχονται αδικαιολόγητα πλεονεκτήματα σε ορισμένα κράτη μέλη.

Όταν εφαρμόζει τις προαναφερόμενες αρχές κατά την εξέταση των καθεστώτων περιφερειακών ενισχύσεων, η Επιτροπή οφείλει να θεβαιώνεται ότι υφίστανται στις σχετικές περιφέρειες, σε σχέση με το σύνολο της Κοινότητας, δυσχέρειες αρκετά σοβαρές ώστε να δικαιολογείται η χορήγηση της ενισχύσεως καθώς και η έντασή της, με την έννοια ότι η ενίσχυση είναι αναγκαία για να εξασφαλιστεί η πραγματοποίηση των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 92 παράγραφος 3 στοιχεία α) και γ) της συνθήκης· στις περιπτώσεις που αυτό δεν είναι δυνατόν να αποδειχθεί, είναι σαφές ότι η ενίσχυση δεν συμβάλλει στην πραγματοποίηση των στόχων που επιδιώκονται μέσω των παρεκκλίσεων, αλλά ότι χρησιμεύει κυρίως για να ευνοήσει τις σχετικές επιχειρήσεις.

Μετά από ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα γενικά καθεστώτα περιφερειακών ενισχύσεων, οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου αναγνώρισαν, στην πρώτη τους απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 1971⁽¹⁾, ότι οι περιφερειακές ενισχύσεις, όταν είναι επαρκείς και εφαρμόζονται σωστά, συνιστούν ένα από τα απαραίτητα μέσα περιφερειακής ανάπτυξης και επιτρέπουν στα κράτη μέλη να ακολουθούν μια περιφερειακή πολιτική με στόχο την πλέον ισόρροπη ανάπτυξη των διαφόρων περιφερειών μίας και της ίδιας χώρας καθώς και της

(¹) ΕΕ αριθ. C 111 της 4. 11. 1971, σ. 1.

Κοινότητας· ότι, ως εκ τούτου, και βάσει των ισχυουσών αρχών συντονισμού των περιφερειακών ενισχύσεων που αποσκοπούν στον περιορισμό του κινδύνου συναγωνισμού για τη χορήγηση ενισχύσεων, η Επιτροπή οφείλει, όταν εξετάζει το συμβιβασμό των περιφερειακών ενισχύσεων με τις διατάξεις του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχεία α) και γ) της συνθήκης, να λαμβάνει υπόψη της τόσο την κοινωνική και οικονομική κατάσταση των σχετικών περιφερειών σε κοινοτικό επίπεδο όσο και τις ενδεχομένως υφιστάμενες σοβαρές ανισότητες μεταξύ των περιφερειών μίας και της ίδιας χώρας.

Η εμπειριστατωμένη κοινωνική και οικονομική ανάλυση των περιφερειών της μητροπολιτικής Γαλλίας αποδεικνύει ότι δεν μπορεί να χορηγηθεί η παρέκκλιση που προβλέπεται από το άρθρο 92 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης, καθώς αυτές οι γαλλικές περιφέρειες δεν εμφανίζουν ένα ασυνήθως χαμηλό βιοτικό επίπεδο ή σοβαρή υποαπασχόληση· ότι τούτο δεν αμφισβητήθηκε από τη γαλλική κυβέρνηση ούτε στο αρχικό της σχέδιο ούτε στις παρατηρήσεις που διατύπωσε στο πλαίσιο της προαναφερόμενης διαδικασίας του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης· ως εκ τούτου, μόνο η παρέκκλιση που προβλέπεται από το άρθρο 92 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης, και η οποία προβλέπει το συμβιβασμό με την κοινή αγορά των ενισχύσεων που έχουν στόχο να διευκολύνουν την ανάπτυξη ορισμένων οικονομικών περιφερειών, εφόσον δεν αλλοιώνουν τους όρους των συναλλαγών κατά τρόπο αντίθετο προς το κοινό συμφέρον, μπορεί ενδεχομένως να χορηγηθεί στη συγκεκριμένη περίπτωση.

Για να προσδιοριστεί το συμβιβασμό με την κοινή αγορά των ενισχύσεων που σχεδιάζει να χορηγήσει η γαλλική κυβέρνηση σε ορισμένες περιφέρειες, η Επιτροπή εφάρμοσε τις προαναφερόμενες αρχές· έτσι, αφού επανατοποθέτησε τις σχετικές γαλλικές περιφέρειες στο κοινοτικό πλαίσιο, υπολογίζοντας τα εισοδήματα ανά κάτοικο και την κατάσταση της απασχόλησης στις περιφέρειες αυτές, και αφού συνέκρινε τα στοιχεία αυτά με τους αντίστοιχους μέσους όρους, η Επιτροπή αναζήτησε τις ανισότητες που θα μπορούσαν να υπάρχουν μεταξύ των περιφερειών σε εθνικό επίπεδο και οι οποίες να δικαιολογούν τη χορήγηση μιας περιφερειακής ενισχύσεως· για το σκοπό αυτό η Επιτροπή χρησιμοποίησε, εκτός από τους δύο προαναφερόμενους δείκτες, άλλους δείκτες, όπως την ανεργία, την εξέλιξη της απασχόλησης, τη δομή των οικονομικών δραστηριοτήτων, τα αποτελέσματα της διακινήσεως των πληθυσμών και τη δημογραφική εξέλιξη.

v

Τα επιχειρήματα που πρόβαλαν οι γαλλικές αρχές προς στήριξη της μεθόδου τους δεν δικαιολογούσαν το σύνολο της προτεινόμενης με το νέο καθεστώς κατάταξης.

Η δημογραφική κατάσταση των ζωνών που η γαλλική κυβέρνηση σκοπεύει να ενισχύσει χαρακτηρίζεται μερικές φορές από θετικές ροές μετακινήσεως πληθυσμού και μερικές φορές από αρνητικές ροές, άλλες φορές από χαμηλή πυκνότητα πληθυσμού και άλλες από υψηλή πυκνότητα πληθυσμού, άλλες φορές από σημαντικό

ποσοστό ατόμων νεαρής ηλικίας και άλλες από σημαντικό ποσοστό ηλικιωμένων. Οι απειλούμενες με εγκατάλειψη αγροτικές ζώνες έχουν ήδη τύχει στο παρελθόν ενός ειδικού καθεστώτος ενισχύσεως των επιχειρήσεων όταν θεσπίστηκε το σύστημα ειδικής αγροτικής ενίσχυσης (aide spéciale rurale), το οποίο αργότερα τροποποιήθηκε σε προσαυξανόμενη ενίσχυση στο πλαίσιο της prime régionale à l'emploi (περιφερειακή πριμοδότηση της απασχόλησης)· όσον αφορά τις κεντρικές περιφέρειες, ο χάρτης των αγροτικών ζωνών που ενισχύονται κατ' αυτό τον τρόπο αφορά κυρίως διοικητικά διαμερίσματα που δεν επωφελούνταν στο παρελθόν από την πριμοδότηση περιφερειακής ανάπτυξης και τα οποία αποκλείονται και πάλι σήμερα από το ευεργέτημα των πριμοδοτήσεων για τη χωροταξία.

Ως εκ τούτου, η δημογραφική κατάσταση δεν συνιστά καθοριστικό κριτήριο επιλογής στο πλαίσιο της γαλλικής μεθόδου επιλογής των ενισχυόμενων ζωνών βάσει της περιφερειακής ανάπτυξης.

Μόνο στα διοικητικά διαμερίσματα που αμφισβητούνται από την Επιτροπή οι οικονομικές τομεακές δυσχέρειες, στις οποίες αναφέρονται οι γαλλικές αρχές για να στηρίξουν το δικό τους σχέδιο ταξινόμησης, τοποθετούνται σε ένα φάσμα δραστηριοτήτων τόσο ευρύ που να μην είναι δυνατόν να επισημαίνονται οι ζώνες στις οποίες η σημασία και η ιδιαίτερη ευαισθησία του βιομηχανικού ιστού θα δικαιολογούσαν πράγματι τη χορήγηση περιφερειακών ενισχύσεων.

Η εξέλιξη της μισθωτής εργασίας το 1980 και 1981 αντανακλά μάλλον μια συγκυριακή παρά διαρθρωτική κατάσταση· ορισμένα διοικητικά διαμερίσματα που αποκλείονται εντελώς ή σχεδόν εντελώς από το ευεργέτημα του καθεστώτος της ΡΑΤ έχουν εμφανίσει αρνητική εξέλιξη του συνόλου των μισθωτών στη διάρκεια της περιόδου αυτής.

Αντίθετα, ορισμένα διοικητικά διαμερίσματα που κατατάσσονται στο σύνολό τους στο πλαίσιο της ΡΑΤ έχουν εμφανίσει στη διάρκεια των ίδιων ετών θετική εξέλιξη του συνόλου των μισθωτών.

Ως εκ τούτου, η εξέλιξη της μισθωτής εργασίας το 1980-1981 δεν συνιστά καθοριστικό κριτήριο επιλογής στο πλαίσιο της γαλλικής μεθόδου επιλογής των ενισχυόμενων ζωνών βάσει της περιφερειακής ανάπτυξης και, οπωσδήποτε, η παρατηρηθείσα εξέλιξη θα έπρεπε να αναφέρεται σε μεγαλύτερη χρονική περίοδο.

Η αύξηση της ανεργίας που παρατηρήθηκε μεταξύ 1976 και 1980 στα διάφορα διοικητικά διαμερίσματα μπορεί να συνιστά σημαντικό στοιχείο για τον προσδιορισμό των ενισχυόμενων ζωνών βάσει της περιφερειακής ανάπτυξης, όπως ακριβώς οι γαλλικές αρχές· ότι, εντούτοις, η αύξηση της ανεργίας θα έπρεπε να εξεταστεί από τις γαλλικές αρχές, λαμβανομένου υπόψη ιδίως του ποσοστού ανεργίας που σημειώθηκε στο πέρας της παρατηρηθείσας εξέλιξης.

Οι ίδιες οι γαλλικές αρχές αποφάσισαν, και δικαίως, ότι ένα υψηλό ποσοστό ανεργίας δεν όφειλε να συνιστά ούτε αναγκαίο ούτε επαρκή όρο για να αποφασιστεί η ταξινόμηση μιας ζώνης βάσει της ΡΑΤ. Αυτή η απόφαση αρχής επιβεβαιώνεται από το γεγονός ότι δεν συμπερι-

λαμβάνονται στο χάρτη των ενισχυόμενων ζωνών αρκετά διοικητικά διαμερίσματα στα οποία υφίσταται ποσοστό ανεργίας αισθητά ανώτερο από τον εθνικό μέσο όρο, καθώς και από το γεγονός ότι συμπεριλαμβάνονται στον ίδιο χάρτη αρκετά διοικητικά διαμερίσματα που εμφανίζουν ποσοστό ανεργίας αισθητά κατώτερο από τον εθνικό μέσο όρο· ως εκ τούτου, οι γαλλικές αρχές δεν μπορούν να επικαλεστούν απλώς το ποσοστό ανεργίας σαν κριτήριο για την ταξινόμηση των ζωνών στις οποίες χορηγείται η PAT.

Από τις κοινοποιηθείσες πληροφορίες εκ μέρους των γαλλικών αρχών προκύπτει ότι στα διοικητικά διαμερίσματα Loire και Meurthe-et-Moselle οι βιομηχανικές δραστηριότητες ευρίσκονται σε κρίση· στο διαμέρισμα Loire η κατάσταση της απασχόλησης είναι κακή και η έξοδος του πληθυσμού σημαντική, λόγω του παρωχημένου χαρακτήρα των παραδοσιακών τομέων της βιομηχανίας που ευρίσκεται σε κρίση· στο διαμέρισμα Meurthe-et-Moselle η κρίση της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα δημιουργεί διαρθρωτικές δυσχέρειες για όλη την τοπική οικονομία· τα διαμερίσματα Nièvre, Haute-Marne και Maine-et-Loire χαρακτηρίζονται από καθυστέρηση στην ανάπτυξή τους· στο διαμέρισμα Nièvre παρατηρείται αποχώρηση του πληθυσμού λόγω ιδιαίτερα χαμηλών εισοδημάτων· το διαμέρισμα Haute-Marne έχει μικρή πυκνότητα πληθυσμού και εμφανίζει ταχύρρυθμη αποχώρηση του πληθυσμού λόγω της συνεχούς απώλειας διαθέσιμων θέσεων απασχόλησης·

το διαμέρισμα Maine-et-Loire εμφανίζει δημογραφική αύξηση μεγαλύτερη από τις προσφερόμενες θέσεις απασχόλησης, αυξάνεται δε ο κίνδυνος από την απόκλιση αυτών των δύο εξελίξεων.

Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να τροποποιήσουν ορισμένα στοιχεία της αρχικής ανάλυσης που πραγματοποίησε η Επιτροπή.

Τα λοιπά πληροφοριακά στοιχεία που διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή δεν είναι φύσεως τέτοιας που να επιτρέπουν να διαπιστωθεί το συμβιβασίμο με την κοινή αγορά της χορηγήσεως της PAT σε βιομηχανικά προγράμματα που πραγματοποιούνται στις άλλες επιλεγείσες ζώνες κατά την κίνηση της διαδικασίας του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης· πρόκειται δηλαδή για τις ζώνες στο εσωτερικό των διοικητικών διαμερισμάτων Eure, Doubs, Territoire de Belfort, Seine-Maritime (περιοχή Havre) Sarthe, Haute-Saône και ορισμένες ζώνες της Haute Normandie (Pavilly, Duclair, Bernay, Elbeuf και Louviers).

Στις ζώνες που παλαιότερα εχορηγείτο η PDR η άμεση απαγόρευση χορηγήσεως πριμοδοτήσεων θα μπορούσε να είχε συνέπειες σε τοπικό επίπεδο, στο μέτρο που οι πριμοδοτήσεις αυτές συνέχισαν να χορηγούνται τακτικά· είναι προτιμότερο να δοθεί προθεσμία που να λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1985.

Στις ζώνες που προηγουμένως δεν εχορηγείτο η PDR θα πρέπει να δοθεί η ίδια προθεσμία ώστε να αποτραπεί η διακριτική μεταχείριση των αμφισβητούμενων ζωνών,

ιδίως όταν ευρίσκονται στο ίδιο διοικητικό διαμέρισμα, και συνεπώς θα πρέπει να προβλεφθεί η ίδια προθεσμία, μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1985.

Έτσι, οι πριμοδοτήσεις για τη χωροταξία δεν θα μπορούν πλέον μετά την ημερομηνία αυτή να χορηγούνται στις αμφισβητούμενες ζώνες, εκτός έκτακτης και κατά παρέκκλιση προσφυγής στο άρθρο 9 του διατάγματος 82-379· εξάλλου, η γαλλική κυβέρνηση μπορεί να παράσχει στην Επιτροπή, ανά πάσα στιγμή, όλες τις πληροφορίες που η τελευταία θα θεωρούσε αναγκαίες για να φανεί ότι συνέβη κάποια μεταβολή στην κοινωνική και οικονομική κατάσταση μίας ή περισσοτέρων ζωνών.

Οι γαλλικές αρχές διαβεβαίωσαν την Επιτροπή σχετικά με τον έκτακτο χαρακτήρα των παρεκκλίσεων βάσει των οποίων μπορεί να χορηγηθεί η PAT έξω από το χάρτη των ενισχυόμενων ζωνών ή προσαύξηση του ποσοστού της PAT σε ζώνη που έχει ταξινομηθεί με ποσοστό 17% και η οποία, εξάλλου, δεν θα αφορά παρά μόνο τα προγράμματα με υψηλή ένταση εργασίας· οι ίδιες οι γαλλικές αρχές έχουν αναλάβει να πραγματοποιήσουν έρευνα με σκοπό να διαπιστωθεί η συχνότητα και το ακριβές μέγεθος των ενεργειών αυτών βάσει του προηγούμενου καθεστώτος των PDR καθώς και υπό το καθεστώς της PAT και να πληροφορήσουν την Επιτροπή σχετικά με τα αποτελέσματα της έρευνας αυτής.

Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή, όσον αφορά τη χορήγηση της PAT έξω από τις ενισχυόμενες ζώνες, μπορεί να αποδεχθεί την εφαρμογή του άρθρου 9 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986 υπό τον όρο ότι θα κοινοποιούνται εκ των προτέρων προς έγκριση οι ενισχυόμενες επενδύσεις ύψους 4,5 εκατομμυρίων ECU και άνω ή στις περιπτώσεις που η ονομαστική ένταση της ενισχύσεως είναι ίση ή ανώτερη του 15%· η παρέκκλιση αυτή δεν θα γίνεται πλέον αποδεκτή μετά την ημερομηνία αυτή· ενισχύσεις με αυξημένο ποσοστό σε ζώνη στην οποία ισχύει το ποσοστό του 17% μπορούν να γίνουν αποδεκτές υπό τον όρο ότι θα κοινοποιούνται εκ των προτέρων προς έγκριση οι επενδύσεις άνω των 2 εκατομμυρίων ECU ή αυτές στις οποίες θα χορηγείται πριμοδότηση που θα αντιστοιχεί σε περισσότερο από 35 000 FF ανά θέση απασχόλησης.

Στις κεντρικές περιφέρειες (κατά την έννοια των αρχών συντονισμού των περιφερειακών καθεστώτων ενισχύσεων, σημείο IV) ⁽¹⁾, στις οποίες το ποσοστό των PAT μπορεί να φθάσει σε ονομαστική αξία το 25% της επενδύσεως, υφίσταται έκδηλος κίνδυνος υπερβάσεως των κοινοτικών ανωτάτων ορίων ενισχύσεων σε περιπτώσεις χορηγήσεως τέτοιας πριμοδότησης, αλλά ή σωρευτικά μαζί με περιφερειακή ενίσχυση φορολογικού χαρακτήρα· με την προαναφερόμενη επιστολή της 2ας Ιουλίου 1982, οι γαλλικές αρχές δήλωσαν ότι θα ληφθούν τα αναγκαία μέτρα, υπό συνθήκες ανάλογες με αυτές του παρελθόντος για να εξασφαλιστεί η τήρηση των εν λόγω ανωτάτων ορίων· η Επιτροπή, πάντως, δεν έλαβε ακόμη καμία διευκρίνιση ως προς το σημείο αυτό και οι γαλλικές αρχές δεν απέδειξαν πως παρατάθηκε η ισχύς των διατάξεων που εφαρμόστηκαν για το σκοπό αυτό το 1981.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 31 της 3. 2. 1979, σ. 9.

Για να μπορέσει να προχωρήσει στη διαρκή εξέταση που προβλέπεται από το άρθρο 93 παράγραφος 1 της συνθήκης, η Επιτροπή πρέπει να διαθέτει μια ετήσια έκθεση εφαρμογής του καθεστώτος της ΡΑΤ και να μπορεί να εξετάσει την εφαρμογή ορισμένων συγκεκριμένων περιπτώσεων.

Τέλος, η Επιτροπή θεσπίζει ιδιαίτερους κανόνες σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεων σε επιχειρήσεις ορισμένων τομέων, και μάλιστα όταν οι ενισχύσεις αυτές χορηγούνται βάσει της νομοθεσίας περί περιφερειακών ενισχύσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 92 της συνθήκης, οι ΡΑΤ που προτίθεται να χορηγήσει η γαλλική κυβέρνηση σε βιομηχανικά προγράμματα που θα πραγματοποιηθούν στα διοικητικά διαμερίσματα Doubs (στα καντόνια Audeux, Étupes και Herimoncourt), Eure (στα καντόνια Bernay, Louviers και Pont-Audemer), territoire de Belfort (στα καντόνια Beaucourt, Delle, Grandvillars, Rougemont, Giromagny, Fontaine, Chateinois-les-Forges), Seine-Maritime (στα καντόνια Pavilly, Duclair και Elbeuf και περιοχή Le Havre), Sarthe (διοικητικά διαμερίσματα Flèche και Mans) και Haute-Saône (διαμέρισμα Vesoul).

Είναι δυνατόν να χορηγούνται ενισχύσεις στις προαναφερόμενες ζώνες μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1985.

Άρθρο 2

Θεωρούνται συμβιβάσιμες με την κοινή αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 3 της συνθήκης, οι πριμοδοτήσεις χωροταξίας που προτίθεται να χορηγήσει η γαλλική κυβέρνηση, βάσει της κοινοποίησης που απηύθυνε στην Επιτροπή, σε βιομηχανικά προγράμματα που θα πραγματοποιηθούν στις υπόλοιπες ζώνες των μητροπολιτικών διοικητικών διαμερισμάτων που έχουν ταξινομηθεί ως ενισχυόμενες.

Άρθρο 3

Θεωρούνται συμβιβάσιμες με την κοινή αγορά μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986, κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 3 της συνθήκης οι πριμοδοτήσεις χωροταξίας που προτίθεται να χορηγήσει η γαλλική κυβέρνηση για τα βιομηχανικά προγράμματα, βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 4 του διατάγματος 82-379, με την επιφύλαξη ότι η Επιτροπή θα έχει προηγουμένως εγκρίνει, κατόπιν κοινοποίησης, όλα τα προγράμματα των οποίων η επένδυση θα φθάνει ή θα υπερβαίνει τα 4,5 εκατομμύρια ECU ή των οποίων η ονομαστική ένταση ενίσχυσεως θα είναι ίση ή ανώτερη του 15%.

Θεωρούνται συμβιβάσιμες με την κοινή αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 3 της συνθήκης, οι πριμοδοτήσεις χωροταξίας που προτίθεται να χορηγήσει με ανώτερο ποσοστό η γαλλική κυβέρνηση για βιομηχανικά προγράμματα που τοποθετούνται σε ζώνες με ανώτατο ποσοστό ενίσχυσεως 17%, βάσει του άρθρου 9 του διατάγματος 82-379, με την επιφύλαξη ότι η

Επιτροπή θα έχει προηγουμένως εγκρίνει τα προγράμματα των οποίων η επένδυση θα υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ECU ή των οποίων η προμοδότηση θα υπερβαίνει τις 35 000 FF ανά δημιουργούμενη θέση απασχόλησης.

Άρθρο 4

Η Γαλλία θεσπίζει τις αναγκαίες διοικητικές διατάξεις για να εξασφαλισθεί η τήρηση των κοινοτικών ανωτάτων ορίων ενισχύσεων όπως έχουν καθοριστεί από τις αρχές συντονισμού των καθεστώτων περιφερειακών ενισχύσεων σε περίπτωση χορηγήσεως ΡΑΤ, αλλά ή σωρευτικά μαζί με άλλες περιφερειακές ενισχύσεις. Ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τις διατάξεις που θεσπίστηκαν εντός της προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση της παρούσας αποφάσεως.

Άρθρο 5

Η Γαλλία ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τις διατάξεις που θα θεσπίσει για την τήρηση του άρθρου 1, το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου 1985.

Άρθρο 6

Η Γαλλία κοινοποιεί στην Επιτροπή, πριν από το τέλος του πρώτου εξαμήνου κάθε έτους, έκθεση σχετικά με το ποσό των χορηγουμένων ΡΑΤ στις περιφέρειες που έχουν ταξινομηθεί ως ενισχυόμενες και στις μη ενισχυόμενες περιφέρειες, σχετικά με το ποσό των επενδύσεων στις οποίες χορηγείται ενίσχυση, τον αριθμό των επιδοτούμενων θέσεων απασχόλησης καθώς και τον αριθμό των σχετικών περιπτώσεων εφαρμογής, τα δε στοιχεία αυτά θα πρέπει να κατανέμονται, αφενός, σε συνάρτηση με τις περιφέρειες επιπέδου III της Ονοματολογίας Στατιστικών Εδαφικών Μονάδων της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και, αφετέρου, σε συνάρτηση με τους διψήφιους κλάδους της Γενικής Ονοματολογίας Οικονομικών Δραστηριοτήτων στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Εξάλλου, η Γαλλία κοινοποιεί στην Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεως της τελευταίας, τα στοιχεία που της είναι αναγκαία για να προχωρήσει στην εξέταση ορισμένων μεμονωμένων περιπτώσεων εφαρμογής.

Άρθρο 7

Με την παρούσα απόφαση δεν θίγεται ούτε η τήρηση των υφισταμένων ή μελλοντικών ειδικών κανόνων που εφαρμόζονται στις πριμοδοτήσεις για τη χωροταξία, που χορηγούνται σε δραστηριότητες έρευνας και τριτογενούς τομέα, ούτε η τήρηση των υφισταμένων ή μελλοντικών ειδικών κανόνων που αφορούν συγκεκριμένους τομείς.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 10 Οκτωβρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 1984

περί αιτήσεως επιστροφής των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων νημάτων βάμβακος καταγωγής Τουρκίας

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(85/19/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 περί της άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας ότι:

Α. Διαδικασία

- (1) Στις 3 Δεκεμβρίου 1981 η Επιτροπή επέβαλε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3453/81 ⁽²⁾ προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ ύψους 16 % στις εισαγωγές ορισμένων νημάτων βάμβακος καταγωγής Τουρκίας. Στις 3 Απριλίου 1982 επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/82 του Συμβουλίου ⁽³⁾ οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 12 % στα σχετικά προϊόντα και εισπράχθηκαν οριστικά μέχρι του ποσού του οριστικού δασμού τα κατατεθέντα ως εγγύηση ποσά βάσει προσωρινού δασμού από την 1η Ιανουαρίου 1982.
- (2) Στη συνέχεια, η Επιτροπή, αφενός, και η τουρκική κυβέρνηση και η ένωση των τούρκων εξαγωγέων κλωστοϋφαντουργικών, αφετέρου, κατέληξαν σε διακανονισμό και ο ισχύων δασμός αντιντάμπινγκ καταργήθηκε εν μέρει από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2306/82 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ στις 21 Αυγούστου 1982. Ο διακανονισμός αυτός προβλέπει ότι οι τουρκικές αρχές και οι εξαγωγείς θα εφαρμόζουν σύστημα ελάχιστων τιμών εξαγωγής για τα νήματα βάμβακος, βάσει του οποίου καταργείται το ισχύον οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 789/82 εξακολουθεί πάντως να εφαρμόζεται στα προϊόντα που έχουν ήδη εισαχθεί στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, χωρίς όμως να έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία.
- (3) Στις 24 Μαρτίου και στις 28 Απριλίου 1982, η επιχείρηση Continentale Produkten Gesellschaft Erhardt-Renken GmbH & Co., Αμβούργο, η οποία

εισάγει νήματα βάμβακος από την Τουρκία, υπέβαλε στις γερμανικές αρχές αίτηση επιστροφής ποσού ύψους 676 782,57 γερμανικών μάρκων, το οποίο είχε καταβάλει οριστικά ως δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νημάτων βάμβακος που είχε κάνει από την Τουρκία. Οι γερμανικές αρχές διαβίβασαν την αίτηση αυτή στην Επιτροπή.

- (4) Αφού η εν λόγω εταιρεία προσκόμισε και περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία για να υποστηρίξει την αίτησή της, η Επιτροπή εξέτασε την εν λόγω αίτηση. Στη συνέχεια η Επιτροπή ενημέρωσε την εν λόγω εταιρεία για τα προσωρινά αποτελέσματα της εξέτασης αυτής και της έδωσε την ευκαιρία να εκφράσει τη γνώμη της. Για την έκδοση της παρούσας απόφασης λήφθηκε υπόψη η γνώμη αυτή.
- (5) Η Επιτροπή ενημέρωσε σχετικά τα κράτη μέλη και διατύπωσε γνώμη. Ένα κράτος μέλος δεν συμφώνησε με την εν λόγω γνώμη και ως εκ τούτου η Επιτροπή διαβουλευτήκε με τα κράτη μέλη πριν από την έκδοση της παρούσας απόφασης.

Β. Έκθεση της αιτούσας εταιρείας

- (6) Η αιτούσα εταιρεία στηρίζει την αίτησή της στον ισχυρισμό ότι η κανονική αξία των εξαγωγών των τούρκων προμηθευτών της είναι χαμηλότερη από την οριστική αξία που καθορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/82 του Συμβουλίου. Προς υποστήριξη της αίτησής της η αιτούσα εταιρεία προσκόμισε δηλώσεις των τούρκων προμηθευτών της που αφορούσαν τη δήθεν κανονική αξία. Η εταιρεία θεωρεί ότι η Επιτροπή έχει την υποχρέωση να εξετάσει την ορθότητα των ισχυρισμών αυτών και στο βαθμό που το κρίνει αναγκαίο να προβεί σε επιτόπια έρευνα στις εγκαταστάσεις των τούρκων προμηθευτών.

Γ. Παραδεκτό της αίτησης

- (7) Η αίτηση γίνεται δεκτή, γιατί υποβλήθηκε σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του δικαίου αντιντάμπινγκ της Κοινότητας και ιδίως με τις διατάξεις περί προθεσμιών.

Δ. Βάσιμο της αίτησης

- (8) Ωστόσο, η εν λόγω αίτηση είναι βάσιμη μόνο ως προς ένα τμήμα του ποσού, την επιστροφή του οποίου αξιώνει η εν λόγω εταιρεία. Η Επιτροπή απέρριψε την έκθεση της αιτούσας εταιρείας,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 347 της 3. 12. 1981, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 3. 4. 1982, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 21. 8. 1982, σ. 14.

- σχετικά με το ότι ο υπολογισμός των επιστροφών πρέπει να γίνει στην περίπτωση αυτή με βάση την κανονική αξία, η οποία πρέπει να υπολογιστεί με άλλη βάση απ' ό,τι οι κανονικές αξίες που καθορίστηκαν οριστικά από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/82, δηλαδή οι κατασκευασμένες αξίες ενός ορισμένου αριθμού αντιπροσωπευτικών τουρκικών εταιρειών. Τα ανωτέρω οφείλονται στις εξής αιτίες.
- (9) Κατά την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ, η οποία διεξήχθη πριν από τον καθορισμό του οριστικού δασμού, η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με περισσότερους από 50 τούρκους παραγωγούς και ζήτησε λεπτομερή στοιχεία για τις τιμές και τα έξοδά τους. Επιπλέον, η Επιτροπή γνωστοποίησε στους παραγωγούς ότι τα εν λόγω στοιχεία μπορεί να επαληθευτούν με επιτόπιες έρευνες στην Τουρκία.
- (10) Οι εξαγωγείς δεν απάντησαν στην εν λόγω αίτηση της Επιτροπής για λεπτομερείς πληροφορίες, αλλά η τουρκική ένωση εξαγωγέων κλωστοϋφαντουργικών, ενεργώντας εξ ονόματος όλων των ενδιαφερομένων εξαγωγέων, συμπεριλαμβανομένων και των προμηθευτών της αιτούσας εταιρείας, προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για τις τιμές που ισχύουν στην Τουρκία στην εσωτερική αγορά και κατά τις εξαγωγές, τα οποία, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς της, είναι αντιπροσωπευτικά για όλους τους τούρκους εξαγωγείς. Επίσης, πρότεινε να επαληθευτούν επιτόπου τα εν λόγω στοιχεία με έρευνα που θα διεξαχθεί στις εγκαταστάσεις ορισμένων από τους μεγαλύτερους τούρκους εξαγωγείς.
- (11) Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι το δίκαιο αντιντάμπινγκ της Κοινότητας προβλέπει ότι οι κανονικές αξίες είναι δυνατό να καθοριστούν με βάση την αντιπροσωπευτική ή την υπολογισθείσα μέση τιμή, και μετά από τις πληροφορίες της ένωσης των εξαγωγέων σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα ορισμένων από τους μεγαλύτερους εξαγωγείς, καταλήγει κανείς στο συμπέρασμα ότι οι τρεις μεγαλύτεροι εξαγωγείς προς την Κοινότητα είναι δυνατό να επιλεγούν ως αντιπροσωπευτικοί. Οι τρεις αυτές εταιρείες αποτελούν τους τρεις σημαντικότερους εξαγωγείς προς την Κοινότητα και επομένως μπορεί να γίνει δεκτό ότι τα έξοδα παραγωγής τους αντικατοπτρίζουν σχεδόν τον μέσο όρο των εξόδων παραγωγής στην Τουρκία ή είναι λίγο χαμηλότερα. Οι εν λόγω εταιρείες είναι δημόσιες ή ιδιωτικές επιχειρήσεις και αντιπροσωπεύουν τις τρεις κύριες περιοχές παραγωγής βάμβακος της Τουρκίας.
- (12) Κατά τη διάρκεια της έρευνας αντιντάμπινγκ, η αποδοχή από την Επιτροπή της πρότασης της ένωσης των τούρκων εξαγωγέων κλωστοϋφαντουργικών αποδείχθηκε σωστή, γιατί διαπιστώθηκε ότι ο υψηλότερος μεμονωμένος συντελεστής των εξόδων παραγωγής όλων των τούρκων εξαγωγέων (60 % περίπου), δηλαδή τα έξοδα του ακατέργαστου βάμβακος, δεν διέφερε μεταξύ των περιοχών παραγωγής λόγω των τιμών υποστήριξης στους σπόρους βάμβακος προς σπορά, τις οποίες εισήγαγε η κυβέρνηση.
- (13) Η Επιτροπή υπολόγισε, ως εκ τούτου, με τη βάση που προαναφέρθηκε, τον προσωρινό δασμό που καθορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3453/81 καθώς και τον οριστικό δασμό που καθορίστηκε αργότερα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/82 του Συμβουλίου.
- (14) Επιπλέον, σε περίπτωση που, για τους σκοπούς της εν λόγω αίτησης επιστροφής, λαμβάνονταν υπόψη οι ατομικές κανονικές αξίες, το αποτέλεσμα θα ήταν να ανατραπεί η αντιπροσωπευτικότητα των κανονικών αξιών που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό του ανωτέρω δασμού. Οι εισαγωγείς, εφόσον η κανονική αξία των προϊόντων των προμηθευτών τους είναι κάτω από το αντιπροσωπευτικό επίπεδο, μπορούν να αξιώσουν επιστροφή του δασμού, ενώ δεν λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι χωρίς την εφαρμογή της αντιπροσωπευτικής μεθόδου θα εισπράττονται υψηλότεροι δασμοί αντιντάμπινγκ από τους εισαγωγείς εκείνους, οι προμηθευτές των οποίων έχουν κανονική αξία υψηλότερη του αντιπροσωπευτικού επιπέδου. Εξάλλου, η Επιτροπή στηρίζεται στο ότι όλα τα μέλη της ένωσης των τούρκων εξαγωγέων κλωστοϋφαντουργικών δεσμεύονται από τις δηλώσεις που έκανε η ένωση εξ ονόματος τους, και επομένως οι εταιρείες στις οποίες έγινε έρευνα είναι αντιπροσωπευτικές όλων των τούρκων εξαγωγέων.
- (15) Εξάλλου, η Επιτροπή έλαβε υπόψη ότι η αιτούσα εταιρεία δεν είχε προσκομίσει κανένα αποδεικτικό στοιχείο για να υποστηρίξει τους ισχυρισμούς της σχετικά με το ότι τα έξοδα των τούρκων προμηθευτών της ήταν στην πράξη χαμηλότερα από τα έξοδα που διαπίστωσε η Επιτροπή κατά την έρευνα αντιντάμπινγκ. Εξάλλου, η αιτούσα εταιρεία παρέλειψε να εκφράσει γνώμη για τις αμφιβολίες που διατύπωσε η Επιτροπή σχετικά με τα στοιχεία για τα έξοδα των προμηθευτών της εν λόγω εταιρείας και ιδιαίτερα για τα έξοδα για τον ακατέργαστο βάμβακα, τα οποία ήταν δήθεν 20 % χαμηλότερα των εξόδων που έλαβε υπόψη η Επιτροπή κατά την έρευνά της. Τα έξοδα που έλαβε ως βάση η Επιτροπή βασίζονται στα στοιχεία που έδωσαν οι τούρκοι εξαγωγείς στην Επιτροπή. Σύμφωνα με τα στοιχεία αυτά, οι τουρκικές τιμές του ακατέργαστου βάμβακος, λόγω των τιμών υποστήριξης για τους σπόρους βάμβακος προς σπορά που εισήγαγε η κυβέρνηση, δεν ποικίλλουν μεταξύ των πωλητών.
- (16) Η Επιτροπή δεν θεώρησε απαραίτητο για την εξέταση της αίτησης επιστροφής που της υποβλήθηκε να αυξήσει το επίπεδο της κανονικής αξίας βάσει της οποίας υπολογίσθηκε ο οριστικός δασμός. Οι εν λόγω εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά το τέλος της περιόδου της έρευνας, την οποία η Επιτροπή έλαβε ως βάση για τον υπολογισμό της εύλογης κανονικής αξίας

για τον καθορισμό του εκάστοτε δασμού. Επιπλέον, το γεγονός ότι οι κανονικές αξίες εφαρμόστηκαν στον ανωτέρω διακανονισμό, ο οποίος υπογράφηκε μετά την πραγματοποίηση των εν λόγω εισαγωγών, υπογραμμίζει το έγκυρο των κανονικών αξιών σε σχέση με την αίτηση επιστροφής.

- (17) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε ότι οι κανονικές αξίες που θα ληφθούν υπόψη για την εν λόγω αίτηση επιστροφής πρέπει να αντιστοιχούν στις κανονικές αξίες που προσδιορίστηκαν οριστικά με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/82.

Ε. Ποσό επιστροφής

- (18) Επιστρέφεται το ποσό κατά το οποίο ο επιβληθείς δασμός υπερβαίνει τη διαφορά μεταξύ των κανονικών αξιών που αναφέρθηκαν στο σημείο 17 και των τιμών εξαγωγής της αιτούσας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η αίτηση επιστροφής της εταιρείας Continentale Produkten Gesellschaft Erhardt-Renken GmbH & Co., Αμβούργο,

της 24ης Μαρτίου και 28ης Απριλίου 1982, γίνεται δεκτή ως προς το ποσό των 1 638,01 γερμανικών μάρκων. Ως προς το υπόλοιπο, η αίτηση απορρίπτεται.

Άρθρο 2

Το ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1 επιστρέφεται από τις αρχές της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

Άρθρο 3

Η εν λόγω απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και στην εταιρεία Continentale Produkten Gesellschaft Erhardt-Renken GmbH & Co., στο Αμβούργο.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Wilhelm HAFERKAMP

Αντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Δεκεμβρίου 1984

για την τροποποίηση του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου και εφαρμόζεται στα κράτη της Μπενελούξ, στη Δανία και στο Ηνωμένο Βασίλειο, απέναντι στη Ρουμανία, όσον αφορά διάφορα βιομηχανικά προϊόντα

(Τα κείμενα στη δανική, αγγλική, γαλλική και ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(85/20/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 1983 για τα καθεστώτα εισαγωγής προϊόντων καταγωγής χωρών κρατικού εμπορίου που δεν έχουν ελευθερωθεί στο επίπεδο της Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 καθόρισε τον κατάλογο των προϊόντων καταγωγής χωρών κρατικού εμπορίου, των οποίων η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός των κρατών μελών υπόκειται σε ποσοτικούς περιορισμούς·

ότι η Μεικτή Επιτροπή που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας της 28ης Ιουλίου 1980⁽²⁾ συνεδρίασε στο Βουκουρέστι στις 8 και 9 Νοεμβρίου 1984 και ότι, μετά το πέρας των εργασιών της, πρότεινε, μεταξύ άλλων μέτρων, την κατάργηση των ποσοτικών περιορισμών στη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία σε ορισμένα κράτη μέλη των προϊόντων καταγωγής Ρουμανίας·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83, οι κυβερνήσεις των χωρών της Μπενελούξ, της Δανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου πληροφόρησαν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή ότι κρίνουν ότι πρέπει να τροποποιηθεί βάσει του εν λόγω κανονισμού το καθεστώς εισαγωγής που εφαρμόζεται στη Μπενελούξ, στη Δανία και στο Ηνωμένο Βασίλειο έναντι της Ρουμανίας, όσον αφορά διάφορα βιομηχανικά προϊόντα·

ότι, ύστερα από εξέταση των διαφόρων στοιχείων των μέτρων που προτείνονται από τη Μεικτή Επιτροπή, πρέπει να δοθεί σχετική συνέχεια, λαμβάνοντας κυρίως υπόψη το άρθρο 3 παράγραφος 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Ρουμανίας για το εμπόριο βιομηχανικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι ποσοτικοί περιορισμοί στη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στα κράτη μέλη των προϊόντων καταγωγής Ρουμανίας, που αναφέρονται στο παράρτημα, καταργούνται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στο Βασίλειο της Δανίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1985.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Wilhelm HAFERKAMP

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 346 της 8. 12. 1983, σ. 6.

(²) ΕΕ αριθ. L 352 της 29. 12. 1980, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτος μέλος	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1984)	Περιγραφή εμπορευμάτων
Μπενελούξ	85.09 ex A	85.09-01 05 ex 09	Σύνολα περιλαμβάνοντα ένα δυναμό και έναν προβολέα } για ποδήλατα Δυναμό } Φανοί }
Δανία	73.17	73.17-10 80	} Σωλήνες παντοειδείς εκ χυτοσιδήρου
Ηνωμένο Βασίλειο	62.03 A II α) β) γ)	62.03-13 62.03-15 62.03-17	} Σάκκοι και σακκίδια συσκευασίας: Εξ υφάσματος εξ ιούτης ή εξ ετέρων υφαντικών ινών προερχομένων εκ της δύβλου της κλάσεως 57.03, έτερα των μεταχειρισμένων
	64.02 ex B	64.02-61	Υποδήματα αθλητικά (δι' άθλησιν και γυμναστικήν)

ΤΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ

Ανάτυπο της Δέκατης Έβδομης Γενικής Εκθέσεως επί της δραστηριότητας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Το παρόν δημοσίευμα αποτελεί απόσπασμα της Δέκατης Έβδομης Γενικής Εκθέσεως επί της δραστηριότητας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (1983).

Στο κείμενο δεν επήλθε καμία μεταβολή, έτσι ώστε, όταν γίνονται παραπομπές στην παρούσα Έκθεση, πρέπει να θεωρούνται ότι γίνονται στη Δέκατη Έβδομη Έκθεση. Επισημαίνεται επίσης ότι δεν πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές μετά την ημερομηνία εκδόσεως της Εκθέσεως αυτής.

Περιεχόμενα:

Τμήμα 1: Γενικά θέματα

Τμήμα 2: Ερμηνεία και εφαρμογή των κανόνων ουσίας του κοινοτικού δικαίου

Τμήμα 3: Πληροφόρηση επί της εξέλιξης του κοινοτικού δικαίου

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

ISBN 92-825-4237-8

Αριθμός καταλόγου: CB -38-83-831-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ: ECU 2,37 BFR 125 Δρχ 220

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

EUROPA TRANSPORT

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ 1982

Η Ετήσια Έκθεση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με το σύστημα παρακολούθησης της αγοράς των μεταφορών, που δημοσιεύθηκε με το γενικό τίτλο «Europa Transport», περιέχει συνοπτική εξέταση των πρόσφατων εξελίξεων που σημειώθηκαν στην ενδοκοινοτική αγορά μεταφορών εμπορευμάτων. Η παρουσίαση της δημοσίευσης είναι ταξινομημένη ανά τρόπο μεταφοράς και υπάρχουν ξεχωριστά κεφάλαια για τους τρεις τρόπους μεταφοράς που καλύπτονται από το σύστημα, δηλαδή για τις οδικές, τις σιδηροδρομικές και τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές. Περιλαμβάνονται επίσης: γενική αξιολόγηση αγοράς σχετικά με την εξέλιξη των διεθνών μεταφορών στην Κοινότητα, οι βραχυπρόθεσμες προοπτικές της, καθώς και ένα κεφάλαιο σχετικό με τα περιφερειακά κυκλοφοριακά ρεύματα.

1984 — 76 σσ.

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

ISBN 92-825-4203-3

Αριθμός καταλόγου: CB -38-83-766-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ: ECU 4,91 BFR 225 Δρχ 400

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Luxembourg

Vade-mecum σχετικά με τις διατάξεις που εφαρμόζονται στις έκτακτες διεθνείς οδικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία

Το παρόν εγχειρίδιο είναι ένας πρακτικός οδηγός προς χρήση των μεταφορικών εταιρειών και η κατάρτισή του αποσκοπεί στο να δελτιώσει την κατανόηση και την εφαρμογή των διατάξεων που διέπουν τη λειτουργία των περισσότερων από τις έκτακτες διεθνείς οδικές γραμμές μεταφοράς επιβατών με λεωφορεία και πούλμαν, στη Δυτική Ευρώπη.

Στο έγγραφο —που περιέχει ορισμένα πρακτικά παραδείγματα— γίνεται μια συγκριτική ανάλυση των καθεστώτων που διέπουν τις μεταφορές αυτές δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας, αφενός, και των κανόνων που καθορίζονται στη συμφωνία έκτακτων διεθνών οδικών γραμμών μεταφοράς επιβατών (ASOR), αφετέρου.

1984 — 42 σσ. — 21,0 × 29,7 cm

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

ISBN 92-825-4443-5

Αριθμός καταλόγου: CB -40-84-173-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ: ECU 3,95 BFR 180 Δρχ 350

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Luxembourg